



Dispositiounen vun der Konventioun vun Istanbul respektiv fir awer méi pousséiert Enquêtes ze maachen, wat d'Violence domestique ugeet am Kader vun der Pandemie.

Bon, do hate mer kierzlech iwwert de Rapport vum Comité de coopération geschwat. Ech géif awer da proposéieren, dass mer och dës Motioun an d'Kommissioun verweisen, fir dann och mat der zoustänneger Ministesch an eiser Kommissioun vun der Égalité tëschent Fraen a Männer méi am Detail doriwier ze diskutéieren.

Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - Da wëll ech direkt d'Wuert weiderginn un den Auteur vun der Motioun, fir ze froen, ob si d'accord ass, fir dës Motioun an d'Kommissioun ze verweisen.

■ **Mme Nathalie Oberweis (déi Lénk).** - Jo, merci fir d'Propos a mir sinn averstanen. Merci villmools.

Vote sur le renvoi de la motion 5 en commission

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - Wien d'accord ass, fir dës Motioun an d'Kommissioun ze verweisen, soll d'Hand an d'Luucht hiewen.

Wien ass dergéint?

Wien enthält sech?

Domadder ass dës Motioun an d'Kommissioun verweisen.

(La motion 5 est renvoyée à la Commission des Affaires intérieures et de l'Égalité entre les femmes et les hommes.)

Domadder wier dëse Punkt ofgeschloss.

5. Question élargie n° 103 de M. Laurent Mosar relative à la publication des données fiscales par les grandes multinationales

Mir kommen elo zu der erweiterter Fro Nummer 103 vum Här Laurent Mosar iwwert d'Veréffentlechung vun de Steuerdate vu grouse multinationale Gesellschaften. Den Auteur vun der Fro huet fënnef Minutten Zäit, fir seng Haaptfro an no der Äntwert vum Minister eventuell eng Zousazfro ze stellen. An der Regierung stinn zéng Minutten zou. Här Mosar, Dir hutt d'Wuert.

■ **M. Laurent Mosar (CSV).** - Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, Dir Häre Ministeren, ech wollt de Mëtten eng Fro stellen iwwert déi Decisioun, déi am Conseil „Kompetitivitéit“ geholl ginn ass iwwert dee sougenannte „country-by-country report“.

An ech hat déi eigentlech och ursprüngelech un de Finanzminister gestallt, duerfir sinn ech och elo e bësselchen erstaunt, datt de Wirtschaftsminister mer drop äntwert. Net well ech de Wirtschaftsminister net appreciëieren - ech stellen him méi oft Froen, wou ech och ëmmer relativ detailléiert Äntwerte kréien -, mee ech sinn e bësselchen erstaunt an ech wäert dat och elo nach eng Kéier ausféieren: Well wann ech dat richteg matkritt hunn, ass déi Decisioun do jo geholl gi mam Averständnis vun der lëtzebuergescher Regierung, wat mir par ailleurs och begrëssen, well mer a sech och mat där Iddi vun deem Country-by-Country-Report eigentlech kënne liewen. Mir hunn awer déi selwecht Bedenken, déi och d'Regierung huet, nämlech datt déi Base légale vun där Decisioun net déi richtig ass. An ech hu selwer den Här Fayot héieren, wéi e gesot huet, hie géif eigentlech fannen, datt déi doten Decisioun hätt missen um Niveau vun der Fiskalitéit, also am ECOFIN (ndlr: Conseil « Affaires économiques et financières ») geholl ginn, an net am Conseil „Kompetitivitéit“.

Duerfir sinn ech elo e bësselchen erstaunt, datt den Här Fayot hei untrëtt, well no senger Logik hätt e jo missen den Här Gramegna untriede loossen, well hei selwer der Meinung ass, datt dee Sujet eigentlech hätt missen am Conseil ECOFIN traitéiert ginn. Mee ech mengen, déi zwee Ministere sinn hei an den Här Gramegna ka mer jo dann och nach herno do eng Äntwert ginn.

Ech wëll elo net méi op dee ganzen Detail vun deenen Diskussiounen do agoen. Ech hu just eng Rei vu Froen ze stellen. An ech wollt awer herno nach eng Fro unhänken, déi iergendwéi och mat deem ganze Country-by-Country-Report zesammenhängt, an dat ass déi vun der Minimalbesteuerung: Well ech sinn och der Meinung sinn - an ech sinn net deen Eenzege, deen déi Meinung huet -, wa mer géifen a Richtung vun enger Minimalbesteuerung goen, da stellt sech iwwerhaapt nach d'Fro, ob dee Country-by-Country-Reporting Sënn mécht, well et jo och an deem Country-by-Country-Reporting a sech drëm geet, datt déi multinational Firmen, déi a verschidde Länner aktiv sinn, och pro Land solle genau soen, wat se vu Steiere bezuelen.

Duerfir ass meng éischt Fro, déi ech dann un den Här Fayot oder un den Här Gramegna stellen, déi, fir emol fir d'alleréischte ze wëssen, wou mer elo genau dru sinn. Hei ass eng Decisioun geholl gi vum Conseil „Kompetitivitéit“. Ech ginn dervun aus, déi Decisioun muss nach eng Kéier am EU-Conseil respektiv am Europaparlament approvëiert ginn.

Eng zweet Fro ass, wéi dat herno genau fonctiounéiert. Ech hu matkritt, datt dat soll multinationale Firme betreffen, déi méi wéi 750 Milliounen Ëmsaz iwwer zwee Joer hunn. Do stellt sech dann awer déi Fro, awéifern datt do och Drëttlänner beträff sinn, well mir hu jo och ganz vill Firmen, déi net nëmmen um Niveau vun der Europäescher Unioun Succursallen oder Filialen hunn, mee déi där och an Drëttlänner hunn. Vu datt dat heiten awer eng Decisioun ass, déi sech eigentlech just op EU-Niveau applizéiert: Wéi kréie mer also dann och Firme forcéiert, och déi Informatiounen a Bezuch op Drëttlänner ze ginn?

Dann ass eng drëtt Fro, déi sech stellt. Do gëtt gesot, do géifen et awer Ausname ginn. Wa Firmen duerch hir Position commerciale gewëssen Interenten hätten, misste se déi Zuelen net direkt publizéieren. Och do wollt ech wëssen, wéi d'Positioun vun der lëtzebuergescher Regierung dozou ass.

Dann eng véiert Fro, ech hunn et virdru scho gesot: Hei gëtt elo eng Decisioun geholl, déi sech op EU-Niveau applizéiert, also net op Drëttlänner. Wa mer dann iwwert de Level-Playingfield schwätzen, dee jo och dem Här Finanzminister ganz uewen um Häerz läit, da stellt sech natierlech d'Fro, ob do net grouss europäesch Firmen eventuell riskéieren desavantagéiert ze gi par rapport zu net europäesche Firmen.

Dann eng fënneft Fro, an déi huet mat der Minimalbesteuerung ze dinn - ech hunn dat scho gesot -: Wann dat da géif a Richtung Minimalbesteuerung goen, mengen ech, datt dee Country-by-Country-Report net méi onbedéngt dee selwechte Sënn géif maachen, an duerfir och meng Fro, fir d'Appreciatioun doriwier vum Wirtschaftsminister ze kréien.

An dann zu der Minimalbesteuerung selwer, an ech mengen, datt ass dann awer eng Fro, déi de Finanzminister betrëfft: Et war an deene leschten Deeg an der internationaler Press ze liesen, datt et do géif grouss Problemer ginn an datt et iwwerhaapt net méi sécher wär, datt de G20 iwwerhaapt déi Minimalbesteuerung géif approvëieren an datt besonnesch vun englescher Säit do elo relativ grouss Oppositioun géif kommen - wat jo net verwonnerlech ass. Well ech gehéiere jo och zu deenen, déi ëmmer gesot hunn, datt d'Engländer wäerte versichen, hei hiert eegent Spill ze spillen. An dat gesäit ee warscheinlech och hei. An do wollt ech also och eng Appreciatioun kréien, wéi d'Regierung, den Här Fayot oder den Här Gramegna, dann d'Evolutioun an deem doten Dossier gesäit.

Ech soen lech Merci fir Är Äntwerten.

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - An ech soen dem Här Laurent Mosar Merci fir déi Fro. D'Regierung huet d'Wuert. A well dës Fro an de Kompetenzberäich vum Här Wirtschaftsminister fält, ginn ech dem Här Franz Fayot d'Wuert. Här Wirtschaftsminister Franz Fayot, wannechgelift.

■ **M. Franz Fayot, Ministre de l'Économie.** - Merci, Här President. Merci dem Laurent Mosar fir dës Question élargie. Ech géif gären hei direkt kloerstellen - an en huet dat ugeschwat -, dass ech op dësen Dossier hei äntweren an enker Ofsprouch evidemment mam Finanzminister Pierre Gramegna. Well dat heiten ass effektiv a la base, an Dir hutt dat och richteg erkannt, en Dossier, deen d'Fiskalitéit betrëfft, well hei geet et ëm Oppeleeë vu fiskalen Informatiounen, an deen och domadder vum Finanzministère suivéiert gëtt.

Et ass awer effektiv esou, dass dësen Dossier am Conseil « Compétitivité » gelant ass, woumat mer och als Regierung net d'accord waren, an dass en dofir och am Giron vum Conseil « Compétitivité » vum Wirtschaftsminister suivéiert gëtt an och do an deem Conseil « Compétitivité » ugeholl ginn ass. Dofir hu mer uitgemaach, zesumme mam Finanzminister, well dat effektiv en Dossier ass, dee bei mir a mengem Europäesche Conseil traitéiert ginn ass, dass ech och elo haut géif dozou Stellung huelen. Ech géif lech awer gären och direkt rassuréieren, dass mer hei natierlech eng Meinung an eng Positioun hunn an deem Dossier, déi absolutt ofgeschwat ginn ass.

Zum Dossier selwer an iwwert de Fong, ëm deen et hei geet: Et ass eng Modifikatioun vun der Direktiv 2013/34, déi als Zil huet, dass grouss multinationale Entreprisë solle verëffentlechen, wou a wéi vill se an de jeeeweilege Länner, wou se aktiv sinn, Steiere bezuelen. D'Zil ass hei ganz kloer, fir eng gewësse fiskal Transparenz hierzustellen, net nëmmen par rapport zu de Steierverwaltungen, déi jo elo schonn Accès hunn op déi Informatiounen, mee och par rapport zum Public, par rapport zu de Leit.

Et geet hei ëm eng gewëssen Transparenz an do-duerch och Konfienz vun de Bierger, fir där gerecht ze ginn, fir dass och déi Steiergerechtgeeket séchergestallt ass tëscht grouse Multinationallen a kleng Betriber. Et ass e fundamentale Problem, mengen ech, fir all Demokratie, wann op eemol d'Gefill besteet, dass kleng Betriber musse Steiere bezuelen zum vollen Taux an dass Multinationallen dat net musse maachen. Dofir geet et hei bei där Transparenz ëm eppes, wat eis absolutt och am Häerz läit a wou et wierklech och am Häerz ëm d'Glawierdegkeet vun eisen Demokratie geet.

Lëtzebuerg ënnerstëtzt dës Direktiv, well mer selwer dovunner iwwerzeegt sinn, dass Steiertransparenz wichteg ass. Ech sinn iwwerzeegt an ech weess, dass mer virun nach net allze laanger Zäit eng aner Meinung dozou gehat hätten, eis warscheinlech och mat Hänn a Féiss géint esou en Text hei gewiert hätten. Haut gi mer an där Matière en anere Wee, well mer iwwerzeegt sinn, och laangfristeg, fir eis Finanzplaz ze stäerken, dass dat heiten dee richteg Wee ass. Déi vergaange Joren hunn eis gewisen, an alles, wat dës Regierung säit siwe Joer, säit bal aacht Joer gemaach huet an där Matière, dass eis Finanzplaz trotz de grouse Changeementer, trotz där Transparenz, déi komm ass an der Matière vun de Steieren, net un hirer Attraktivitéit verluer huet.

Wat elo den Etat vun dësem Dossier ugeet, esou ass et esou, dass et en Accord gëtt am Trilog mam Conseil a mam Europaparlament. Den Dossier ass also duerch. En ass den 9. Juni nach duerch de COREPER (ndlr: Comité des représentants permanents des Gouvernements des États membres de l'Union européenne) gaangen, ass elo just nach an der Prozedur fir iwwersat ze ginn an alle Sproochen a wäert duerno dann och offiziell ugeholl ginn a publizéiert ginn.

Zu der Form an dem Grond, firwat ech haut hei stinn, ass et effektiv esou ... An ech mengen, do si mer eis eens, dass och mir - d'Regierung, de Finanzminister, ech, mee och déi ganz Regierung - der Meinung sinn, dass et net gutt ass, dass esou Dossieren a Conseile landen, wou se am Fong näischt verluer hunn. Mir mussen och um europäeschen Niveau d'Rechtsstaatlechkeet eescht huelen. Mir sollen d'Base juridique, déi den Traité eis gëtt, seriö huelen.

Dofir fanne mer et net gutt, dass deen Dossier hei am Conseil « Compétitivité » traitéiert ginn ass. En hätt an den ECOFIN gehéiert bei de Finanzminister. Dat ass och de Grond, firwat mer eis zu deem Dossier hei enthalten hunn, deen net matgestëmmt hunn: well mer wollten e staarkt Signal setzen, dass mer net d'accord si mat där Manéier, fir esou Dossieren an en anere Conseil ze huele mat dem operluechte Grond, fir natierlech d'Unanimitéit ze contouréieren.

Ech géif lech awer och gäre soen, an och dat ass mam Finanzminister ofgeschwat, dass mer trotz där Abstentioun bei deem Vott awer deklaréiert hunn, dass mer um Fong mat där Direktiv hei d'accord wäeren - nach eng Kéier, well mer dru gleewen, dass Transparenz d'Richtung ass, an déi mer musse goen.

De Finanzminister huet mer och verséichert, dass, wann deen Dossier hei am ECOFIN gelant wär, mer eis dann och dee Moment en faveur vun deem Text hei ausgesprach hätten.

Dir hutt elo och gefrot, wat d'Auswirkunge vun dësem Dossier méiglecherweis kéinten op d'Lëtzebuergesche Finanzwelt sinn. Dir wësst, dass dës Direktiv sech jo largement inspiréiert an deem, wat scho säit 2016 als Steierinformatiounen vun de Multinationallen u Steierverwaltungen och weidergereecht gëtt. Et gëtt hei e puer kleng Differenzen, mee do dierft un administrativem Opwand elo net onbedéngt ganz vill nach derbäikommen.

Wat dës Steiertransparenz als Impakt op d'Multinationalle kann hunn, déi zu Lëtzebuerg usäseg sinn, dat ass, mengen ech, ganz schwéier ze beurteilen. D'Publikatioun vu Steuerdonnéeë pro Land ass net trivial an deelweis komplex. An et ass effektiv ze hoffen, dass dës Informatiounen net falsch interpretéiert wäerte ginn a Lëtzebuerg och net eng weider Kéier an e schlecht Liicht dobäi wäerte setzen.

En direkte Retour vu Multinationallen hu mer net. Dir wësst awer, dass d'EU-Kommissioun am Virfeld zu dëser Direktiv eng ëffentlech Consultatioun gemaach huet an och all betraffe Secteuren ugeschriwwen huet. Et ass evident, dass d'Multinationalle bei esou engem Text wéi deem heiten net vu Freed an d'Hänn klappen, haaptsächlech well se fäerten, dass se hei och méiglecherweis eventuell Secret-d'affaires iwwert dee Wee missten oppeleeën.

Laangfristeg denken ech mer, an dat ass och d'Meinung vun der Regierung, dass mer hei um richteg Wee sinn. Et ass net auszuschléissen, dass multinationale Konzernern sech dann an der Zukunft zum Deel nei ausrichten. Wéi gesot, dat wësse mer zu dësem Zäitpunkt nach net. Ech denken awer, dass dës Wee am Sënn ass vun der Steiergerechtgeeket an dass en am Sënn vun der Konfienz vun de Bierger an eis Steiersystemer an Europa dee richtegen ass.

Ech soen lech Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools dem Här Wirtschaftsminister. An d'Wuert geet direkt un den Här Mosar zréck fir eng Zousazfro.

■ **M. Laurent Mosar (CSV).** - Jo, merci dem Här Fayot fir seng ganz vill Äntwerten. Allerdéngs huet e mer net op all meng Froe geäntwert. Dofir muss ech awer nach eng Kéier op déi eng oder aner zréckkommen, déi awer net onwichtig ass.

Deen ee Volet, op deen e mer guer net geäntwert huet, dat ass dee vum Level-Playingfield. Mir huelen elo hei e Country-by-Country-Reporting un, dee sech un all déi Multinationallen applizéiert, déi an iergendwéi engem europäesche Land iergendwéi e Sëtz hunn oder eng Succursale oder eng Filial. Déi Fro, déi sech awer stellt: Wéi gi mer da mat Multinationallen ëm, déi niewent deene Presenzen a verschidde europäesche Länner och nach Presenzen ausserhalb vun der Europäescher Unioun hunn? Spillen do déi selwecht Reegelen? Dat ass trotzdeem eng Fro, déi net onwichtig ass.

An deem Kontext hat ech jo och gefrot, wéi et hei mam Level-Playingfield ass. An dat ass vläicht dann, wéi gesot, éischter eng Fro un den Här Gramegna: Ass envisagéiert, datt dee Country-by-Country-Reporting och soll um Niveau vun der OECD zum Beispill agefuert ginn? Da géif dat nämlech Sënn maachen. Et wär och eng Mesure, déi mir géife begrëssen, well da géifen all d'Sociétéiten iwwerall d'selwecht traitéiert ginn. Do wär ech also frou, wann ech nach géif eng Äntwert kréien.

An dann déi aner Fro, déi sech manifestement un den Här Gramegna adresséiert, dat ass trotzdeem d'Relatioun zwëschen där heiter Decisioun an där ugepeilter Minimalsteuer, déi jo elo emol um G7 hallefweegs decidéiert ginn ass, wou awer, wéi gesot, anscheinend gréisser Problemer bestinn, well elo awer verschidde Länner - an net Lëtzebuerg; wat jo och Lëtzebuerg éiert - sech hei schéngt queeschzeleeën. Wéi geet et do virun? Do wär ech awer frou, eng Appreciatioun ze kréien.

Merci, Här President, a merci deenen zwee Häre Ministeren.

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci, Här Mosar. Ech ginn d'Wuert zréck un d'Regierung. Den Här Wirtschaftsminister Franz Fayot, wannechgelift.

■ **M. Franz Fayot, Ministre de l'Économie.** - Jo, merci, Här President. Bon, zu deem éischte Punkt, wat de Level-Playingfield ugeet a wat méiglech Entrepreneuren ugeet, déi ausserhalb vun der Europäescher Unioun och nach tätég sinn, do ass et esou - an ech mengen, Dir wësst dat, Här Mosar, Dir sidd Jurist wéi ech och -, dass Europa net an der Gepflogeneheet ass, fir extraterritorialer Texter ze huelen, vläicht contrairement zu anere Länner, déi dat maachen - an déi dat maachen, well se eng gewëssen Tradition doranner hunn.

Dat heescht, hei ass en Text, dee sech evidemment uwennt un Entrepreneuren, déi an Europa tätég sinn, en rapport mat hiren Aktivitéiten an deene jeeeweilege Memberstaaten, wou se tätég sinn. Dat heite concernéiert evidemment net hir Aktivitéiten ausserhalb vun Europa. Dat ass dans la nature des choses. Hei ass e Country-by-Country-Reporting innerhalb vun Europa.

A pour le reste ass dat, mengen ech, eng Diskussioun, déi effektiv zesammenhängt mat deene ganzen Diskussiounen, déi bei der OCDE lafen iwwert de BEPS 2.0, och am Kontext vun der Minimalbesteuerung. An do op dee Punkt wëll ech a kann ech och elo zu dësem Zäitpunkt net agoen. Mee dat sinn awer Informatiounen, déi mer lech gären nach dann noreeche, wa mer se zesummegefaasst hunn.

Merci villmools.

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools dem Wirtschaftsminister.

6. 7812 - Projet de loi concernant la participation du Luxembourg à l'augmentation spéciale temporaire du capital callable de la Banque africaine de développement

Den nächste Punkt um Ordre du jour ass de Projet de loi 7812 iwwert d'Bedelegung vu Lëtzebuerg un enger temporärer Erhéijung vum Kapital vun der Banque africaine de développement. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht. Ech ginn d'Wuert direkt un de Rapporteur vun dësem Projet de loi, den honorabelen Här André Bauler. Här Bauler, Dir hutt d'Wuert.

Rapport de la Commission des Finances et du Budget

■ **M. André Bauler (DP), rapporteur.** - Merci, Här President. D'Coronakris huet net nëmmen déi westlech Staate getraff, Amerika an Asien, mee eeben och Afrika. D'Zil vun dësem Gesetzesprojet ass et, fir et Lëtzebuerg ze erlaben, fir un der zäitweileger a spezieller Erhéijung vum Capital callable vun der Afrikanescher Entwécklungsbank deelzehuelen.

Dës Bank ass déi eenzeg regional Entwécklungsbank, déi keng eegestänneg Bewäertung op de Kapitalmäert huet. Hire Rating hängt effektiv eenzeg an eleng vum Rating vun hiren Aktionären of. Den Ament huet se déi selwecht Bewäertung iwwregens wéi Lëtzebuerg, dat heescht den Triple-A. Grad wéi fir eist Land, fir Lëtzebuerg, ass dës Bewäertung och fir déi genannten Entwécklungsbank vu grousser Wichtigkeet, fir sech zu deene beschten Zënsätz op den internationale Mäert finanzéieren ze kënnen.



Dëst ass ganz besonnesch fir si onëmgängelech, vu datt dës Entwécklungsbank Kreditter u Länner an Afrika mécht, déi bekanntlech zu deenen äermste Staate vun der Welt zielen. E gudden Zënssaz fir d'Bank heescht och, datt se e gudden Zënssaz u Membres-emprunteurs weiderreeche kann, also un déi Memberen, déi Geld brauchen, déi Geld léinen. Ouni dës Finanzéierungsméiglechkeet kéinte vill Projeten an afrikanesche Länner net verwierklecht ginn.

D'Covidkris stellt d'Afrikanesch Entwécklungsbank awer elo virun eng nei Erausforderung. E puer vun den Aktionäre vun der Bank leiden den Ament nämlech ënner enger Verschlechterung vun hirer eegener Kreditwürdigkeet. Notamment d'Vereenegt Staate vun Amerika, déi bekanntlech zu de gréissten Aktionäre vun der Bank zielen, riskéiere fir de Moment, hiren Triple-A-Rating ze verléieren, wat och d'Notatioun vun der Bank negativ beaflosse kéint. D'Degradatioun vun der US-amerikanescher Bewäertung kéint also ganz eescht Konsequenze fir d'Afrikanesch Entwécklungsbank selwer hunn.

Wann d'Bank nämlech keng Finanzéierung méi zu vernünftege Käschten op de Mäert kréie kann, da kéint eng vun de Konsequenzen déi sinn, datt hir Ënnerstützungsprogrammer fir afrikanesch Länner reduzéiert misste ginn. An dat zu engem Moment, wou dës Länner mat der Coronakris oder der Covid-19-Kris konfrontéiert sinn, déi natierlech wichteg Ressourcë verschlängt, déi soumat net an d'Investimenten fir d'Zukunft vun dëse Länner fléissee kënnen.

E weidere Grond, firwat mir eis als Lëtzebuurger Land un dëser Kapitalerhéijung bedeelegen, ass: Wa mir den Emprunteurslänner den Uschäi ginn, datt déi Afrikanesch Entwécklungsbank kee fiabelen, keen zuverlässige Partner ass, da kéinte verschidde Länner sech eventuell op enger anerer Plaz ëmkucken.

Iwwregens, ech erënneren drun, datt dës Kapitalerhéijung keen Deboursement, also keng Sue vun eiser Säit verlaangt.

Mir all kenne Beispiller vun Entwécklungslänner, déi nei Weeër gaange sinn, wat d'Finanzierungsquellen ugeet. Datt dës Finanzierungsquellen awer mëttel- a laangfristeg net ëmmer ganz virdeelhaft fir dës Länner sinn, eng verstärkte Prekaritéit a finanziell Ofhängegkeete mat sech bréngen, dat wësse mer och. An dës Ofhängegkeete gëllt et ze verhënneren.

Den Ament gëtt et siwen Aktionäre vun der Bank, déi nach ëmmer vun enger Triple-A-Bewäertung profitéieren. Ech nenne se ganz kuerz: Däitschland, Dänemark, Lëtzebuerg, Norwegen, Holland oder d'Niederlande, Schweden an d'Schweiz. De President vun der Bank ass un dës Länner eruge-trueden, fir si ëm hir Hëllef ze froen. Lëtzebuerg an dräi aner Länner si sech ouni Wenn und Aber um Prinzip hier eens ginn, fir dës Garantie spëziale et temporaire bereetstellen, natierlech ënnert der Bedéngung, datt déi respektiv Parlamenten hir Zoustëmmung, hiren Zousproch ginn.

De Garantiesmontant vun de verschiddene Länner gouf no engem bestëmmte Schlëssel opgedeelt a Lëtzebuerg wäert 68 Milliounen vun am Ganzen 2,3 Milliarden Euro iwwerhuelen.

Ech wëll nach eemol ënnersträichen, datt et sech hei ëm eng Suscription au capital appellable handelt, soudatt et zu dësem Moment net zu engem Impakt op eise Staatsbudget kënn - och am Fall, datt d'Vereenegt Staate vun Amerika deklasséiert géife ginn. Bemierkt soll och sinn, datt et zënter der Schafung vun der Bank viru bal 60 Joer nach ni zu enger Situatioun komm ass, datt d'Kapital, dat versprach gouf, opgeruff ginn ass. Zousätzlech leeft d'Garantie, falls se an d'Spill komme misst, den 31. Dezember 2023 of.

Et geet hei an éischter Linn drëms, fir de Finanzmäert an de Ratingagencen ze signaliséieren, datt d'Aktionäre prett sinn, fir d'Bank als e privilegiéiert Instrument am Kampf géint d'Armuet an Afrika voll ze ënnerstëtzen, an dat grad a besonnesch an dëse-spezziell dësen! - och fir déi dote Länner dach ganz schwéieren Zäiten.

Et sief och nach gesot, datt d'Moossnamen aus dësem Projet de loi der Bank erlaube wäerten, fir u Léisungen ze schaffen, fir hir Kapitalpositioun mëttelfristeg ze stäerken, dat an vue fir d'Bank an Zukunft manner ofhängeg vum Rating vun hiren Aktionären ze maachen. An dozou gehéiert och, datt hir Gouvernance wäert iwwerschafft ginn.

Schlussendlech wëllt ech och nach umierken, datt d'Resolutioun, déi dës Augmentation spëciale temporaire du capital appellable - wéi dat esou schéin heescht - erlaabt, op der aussergewöhnlecher Versammlung vum Conseil des gouverneurs de 5. Mäerz 2021 ugeholl gouf an d'Souscriptionunotifikatioun den 19. Mäerz 2021 erausgaangen ass.

Här President, léif alleguer, de Staatsrot huet säin Avis den 1. Juni 2021 ofginn. En huet weder keng Bedenken. D'Chambre de Commerce huet hiren Avis den 2. Juni formuléiert. Si begreisst dëse Gesetzesprojet ausdrécklech, deen nach eemol en Ausdrock vun der Solidaritéit vu Lëtzebuerg, vun ei-

sem Land vis-à-vis vum afrikanesche Kontinent, senger Leit a senger Entwécklung ënnersträicht.

Zu gudder Lescht wëllt ech och nach eemol ervirhiewen, datt eist Land zu deene Staaten op der Welt zielt, déi am Beräich vun der Entwécklungshëllef am meeschten aktiv sinn. Mir stelle ronn 1 % vun eise Revenu national brut der Entwécklungshëllef iwwert déi lescht Joren zur Verfügung. An dorop duerfe mer natierlech och houfreg sinn. Datt mir mat dësem Gesetzesprojet eisen Engagement an dësem Beräich nach eemol ënnersträichen, dat begreisst natierlech och meng eege Fraktioun, also d'DP-Fraktioun, déi hei brav viru mer sëtzt, déi dann och hiren Accord zu dësem Gesetzesprojet gëtt.

Dat gesot, soen ech lech da Merci fir Är Gedold, Är Opmierksamkeet, oder anescht gesot, fir dat konzentréiert Nolauschteren. Merci.

■ **Une voix.** - Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools dem Här Rapporteur André Bauler.

An ech ginn d'Wuert direkt un den éischten age-schriwwene Riedner, den honorabelen Här Laurent Mosar.

Discussion générale

■ **M. Laurent Mosar (CSV).** - Merci, Här President. Ech fänken natierlech och u mat engem Merci un eise Président-rapporteur, deen eis erëm mat senger gewinnter Kompetenz an och sengem Engagement hei e Projet virgestallt huet, deen dat éischten op esou eng pedagogesch, mee awer och op esou eng komplett an detailléiert Aart a Weis gemaach huet, datt engem mam beschte Wëllen näischt méi zousätzlech nach afällt, wat ee kéint soen. Duerfir wäert ech mech drop beschränken, den Accord vu menger Fraktioun ze bréngen. Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Mosar. An d'Wuert geet weder un den honorabelen Här Claude Haagen.

■ **M. Claude Haagen (LSAP).** - Merci, Här President. E ganz grouse Merci un de Rapporteur fir dee schréfftlechen a mëndleche Rapport. Fir d'LSAP ass et kloer, datt déi räich Industrielänner sollen hir Responsabilitéit iwwerhuelen. An dofir si mir natierlech och frou, datt Lëtzebuerg sech solidaresch mat den afrikanesche Länner bekennt. Merci, an dofir gi mer och den Accord.

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Haagen. An da wier et un där honorabelen Madamm Josée Lorsché.

■ **Mme Josée Lorsché (déi gréng).** - Villmools merci, Här President. Ech schlësse mech och dem Merci un den Här André Bauler un, deen de Rapport ganz explizitt hei virbruecht huet. Et gëtt jo oft mam bëise Finger op Lëtzebuerg gewisen, wann et ëm d'Finanz geet. Hei ass awer e weidert Beispill, wat ënnersträicht, datt Lëtzebuerg seng Verantwortung iwwerhëlt. Déi 57 Milliounen (veuillez lire: 68 Milliounen), déi mer hei bereetstellen, fir déi Afrikanesch Entwécklungsbank ze ënnerstëtzen, weisen drop hin, dass mer ëmmer dostinn, wann et ëm d'Kooperatioun geet, wann et ëm d'Solidaritéit geet. An duerfir si mer bereet, eis Verantwortung mat ze iwwerhuelen.

Dat solle mer och weiderhi maachen, wuel wësend, datt déi Afrikanesch Entwécklungsbank sech och derzou engagéiert huet, déi nohaltig Entwécklungsziler matzefinanzéieren, d'Ëmsetzung dovun. An ech mengen, souwuel an Zäite vu Pandemie wéi och generell am Kontext vun der Klimakris komme mer net derlaanscht, méi enk zesummenzeschaffen, well nëmme da kréie mer béid Krisen zesumme bewältigt. Merci, an ech ginn den Accord vun der grénger Fraktioun.

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Madamm Lorsché. An da ginn ech d'Wuert un den honorabelen Här Fernand Kartheiser.

■ **M. Fernand Kartheiser (ADR).** - Villmools merci, Här President. No esou vill Harmonie wëllt ech awer vläicht e puer Wuert vun eiser Säit aus soen, déi awer e bësse méi warnen.

Ech soe fir d'éischt emol dem Här Bauler villmools Merci fir seng ganz gutt Presentatioun vun enger awer komplexer Matière. Et gëtt eng Parallell, mengen ech, tëschtent amerikanesch an lëtzebuerge-schen Demokraten: Si kämpfe mam Triple-A. Well dat hei maache mir elo, well d'Amerikaner riskéieren, den Triple-A ze verléieren! Mee mir krazen och un der 30 %-Scholdelaascht vum Bruttoinlandsprodukt. An ech mengen, vläicht hätte se och kënnen de Contraire maachen. Si hätte kënnen aner Länner froen, fir vläicht eis Part ze iwwerhuelen, well et ass jo net gesot, datt mir déi Cotatioun nach laang behalen.

Et ass awer elo esou, datt mer dat do net als eis Prioritéit gesinn. Mir hunn e ganz héijen Defizit als Lëtzebuerg. A mir denken, datt mer elo, amplaz nei Garantien ze huele géintiwwer anere Banken, vläicht sollten déi éischt Prioritéite kucken, déi d'Stabiliséierung vun eise eegene Währungssystem betreffen, wéi zum Beispill dem Target2-System, deen een och eng Kéier sollt upaken a vläicht an d'Richtung goe wéi an der Federal Reserve, datt een do awer e reegelméissen Ausgleich emol vun de Konte géif virgesinn. Dat wär eng ganz aner

Prioritéit a vill méi wichteg fir d'Stabilitéit vum Eurosystem, wéi datt mer an enger héijer Defizitsituatioun weider Garantien huelen.

Ech ginn lech Recht, Här Bauler, et ass onwarscheinlech - a Gott sei Dank! -, datt mer déi 68 Milliounen mussen zur Verfügung stellen. Mee et ass erëm eng zousätzlech Belaaschtung, déi mer iwwerhuelen.

Et ass och esou, datt déi Afrikanesch Entwécklungsbank - mir hunn eis dat ugekuckt - Problemer huet mat hirer Gouvernance. Et gëtt eng ganz Rei Evaluationsrapporten, déi och um Internet stinn, an e puer Projeten, wou se engagéiert ass. An Dir hutt selwer och an Ärem Rapport, fir deen ech lech nach eng Kéier wëll felicitéieren, gesot: „Et ass néideg, datt déi Bank sech reforméiert.“ Si huet keng eege Cotatioun op de Bourssen. Dofir ass se jo vun hiren anere Contributeurs ofhängeg. A mir hunn eis d'Fro gestallt, wéi dann déi Cotatioun wär vun der Afrikanescher Entwécklungsbank, wa si selwer misst dann do cotéiert ginn.

An dat ass guer net gesot, datt dat eng gutt Cotatioun wär. Dofir géife mir proposéieren - well mir erkenne vollkommen de Wäert vun der Argumentatioun un, datt mer och e Gest vu Solidaritéit musse weisen am Kontext vun eiser Entwécklungshëllef -, oder eis Approche wär gewiescht, datt mer sollte kucken, datt déi Bank sech reforméiert, praktesch als Konditionalitéit, an duerno hëllefen a soen: „Hei gutt, Dir hutt lech reforméiert, Är Gouvernance ass elo besser wéi virdrun. Elo hu mer dat néidegt Vertrauen, fir och zu der Kapitalerhéijung bäizetroen.“ Dat wär vläicht de Wee gewiescht.

Mir hunn och ganz allgemeng déi Kritik, datt mer disproportionéiert héich Kontributiounen als Lëtzebuerg leeschten. Et ass eng rekurrent Kritik, déi d'ADR mécht. Hei sinn et 2,8 %. Dat ass vill. Et muss ee jo och gesinn an deem Kontext, den Här Bauler huet et selwer gesot, datt eng Rei vun europäesche Staate refuséiert hunn, hei matzemaachen. Norwegen, d'Schweiz an Holland, wann ech mech gutt erënneren, sinn net op dee Wee gaangen. An et muss ee sech och froen, firwat. An dat huet och mat der Gouvernance vun där Bank ze dinn.

Also, wéi gesot, mir verschléissen eis net der Iddi, fir déi Bank weider ze ënnerstëtzen, eisen Engagement an Afrika ododuerch ze dokumentéieren, just eis Prioritéit wär gewiescht: Reform, besser Gouvernance an dann Ënnerstützung. Well esou verléiere mer e bëssen deen néidegen Hiewel, fir kënnen op esou eng Reform anzewierken.

Et ass och nach eng lescht Bemierkung vläicht néideg am Kontext vun eiser Entwécklungshëllef, an dofir ass déi Afrikanesch Entwécklungsbank och e gudder Partner: Dat ass, datt mer méi sollte kucke wéi an der Vergaangenheet, fir iwwert de Wee vu gudden Handelsbeziungen eng durabel Croissance an Afrika ze kréien. Mir sinn elo no 60 Joer Entwécklungshëllef awer ëmmer méi enger Situatioun, wou mer awer gesinn, wat d'Limite vun deem Exercice sinn. Vill Länner hunn no 60 Joer Entwécklungshëllef net wierklech de Wee vun der Croissance gepackt. An et ass dofir wichteg, datt mer einfach och iwwer aner Weeër probéieren, eis Relatiounen mat Afrika auszebauen, notamment och a Konkurrenz mat China a mat aneren Acteuren, déi sech ëmmer méi fir dee Kontinent interesséieren.

Dat gesot, wäerte mir eis enthalen, net well mer am Prinzip géint déi Kontributioun wäeren, mee ganz einfach well mer an der Chronologie an anere Wee gewielt hätten: fir d'éischt d'Reform, dann Ënnerstützung.

Villmools merci.

■ **M. Fred Keup (ADR).** - Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - Villmools merci, Här Kartheiser. Leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Sven Clement.

■ **M. Sven Clement (Piraten).** - Merci, Här President. Léif Kolleginnen a Kollegen, als Éischt e grouse Merci un de Rapporteur André Bauler fir den exzellente mëndlechen a schréfftleche Rapport, deen an deem heite Kontext sécherlech eng Lektür wäert ass, well et kann een et net oft genuch soen: Et geet hei jo ëm eng Garantie an et geet net drëm, datt mer Suen haut debourséieren!

Mat dësem Gesetz solle mer also de Rating vun der Banque africaine de développement oder kuerz BAD ofsécheren. Doduerch, datt Länner wéi d'USA a Kanada riskéieren, bei bal all de grouse Ratingsagencen hiren Triple-A ze verléieren, mussen déi aner Partnerlänner, déi deen nach hunn, sou wéi Lëtzebuerg, sech elo solidaresch mat deene Grouse weisen.

Ouni d'Hëllef vun de Partnerlänner riskéiert d'Bank nämlech als Konsequenz och hire Rating ze verléieren an hätt da Problemer, fir déi néideg Prête fir hir Projeten um Marché kënnen opzehuelen.

D'Bank huet bis elo awer nach ni ëm Sue gefrot an an dësem Fall geet et - an dat nach eng Kéier, wéi de Rapporteur scho gesot huet - och net ëm e Prêt, mee ëm d'Stelle vun enger Garantie. Wann ee bedenkt, wéi vill Projeten d'Bank trotz Covid weiderdreift, dann ass et de Minimum, datt Lëtzebuerg säin Deel derzou bäidréit, fir weider hei en Triple-A-Rating fir d'BAD opzebauen.

Projete wéi dee fir 2025 uviséierten „Desert to Power“, ee vun den ambitiëste Solaranlagenprojete weltwäit, ginn ënner anere vun der BAD matfinanziert. Aleng dëse Projet soll eng Capacitéit vu bis zu 10 Gigawatt hunn. Domat kéinten 250 Milliounen Mënsche mat Strom versuergt ginn, dovun 90 Milliounen, déi bis haut nach keen Accès zu Elektrizitéit hunn.

Ufanga des Mounts huet d'Bank jo och decidéiert, e Projet am Ruanda mat ronn 85 Milliounen matzefinanzéieren, fir am afrikanesche Land d'Stroumnetz auszebauen. Dee Moment kéinten 80.000 weider Haushalter vun engem Accès zum Stroumnetz profitéieren, 80.000 Haushalter, déi haut ganz heefeg op Dieselverstromung setzen an domadder sécherlech net déi bëlleegst a ganz sécher net déi ekologeschst Aart a Weis fir Stroumproduktioun notze kënnen.

D'BAD erlaabt et also heimadder, net nëmme en Impakt géint de Klimawandel ze hunn, mee si erméiglecht et de Leit och, méi bëleg un de Strom ze kommen, dee se brauchen, fir hire Geschäfte nozekommen.

Wann ee bedenkt, datt Dieselstrom an Afrika heefeg dräi- bis fënnefmol esou deier ass wéi Solarstrom, da mierkt een, wéi wichteg et ass, datt eebe grad och an deenen entleeënste Regione Stroumnetzer opgebaut ginn. Duerfir leet d'BAD hiren Deel bäi.

Här President, léif Kolleginnen a Kollegen, dëst sinn nëmme zwee vu ville weidere Projeten, déi musse weider ënnerstëtzt a gefërdert ginn. D'BAD setzt sech a fir Projeten, déi de Mënsche grad ewéi der Ëmwelt hëllefen. Si huet eng wichteg Missioun, déi net dierf duerch de Rating oder de Ranking vu Ratingsagencë gestéiert ginn. Duerfir sollt Lëtzebuerg säin Engagement hei och héichhalen an dës Garantie vu ronn 86 Milliounen (veuillez lire: ronn 68 Milliounen) accordéieren.

Duerfir wäerte mir Piraten dëse Projet och matstëmmen. Ech soen lech Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Clement.

D'Regierung huet d'Wuert, den Här Finanzminister Pierre Gramegna.

Prise de position du Gouvernement

■ **M. Pierre Gramegna, Ministre des Finances.** - Här President, Dir Dammen an Dir Hären Deputéiert. Ech si frou, dass dëse Projet esou vill Zoustëmmung hei fënnt. Ech fänke gären domat un, dass ech dem Rapporteur Merci soe fir säin ausféierleche schréfftlechen an och mëndleche Bericht, wou ganz vill dra war, wou dat Essenziell et gesot ginn ass. An en fait steet deen heite Projet ënnert dem Zeeche vun der Solidaritéit vu Lëtzebuerg mat Afrika, an ënnert dem Zeeche vun der Solidaritéit vu Lëtzebuerg mat Afrika iwwer eng international finanziell Organisatioun, namentlech d'Afrikanesch Entwécklungsbank.

Mir sinn nëmme säit 2014 Member ginn an dëser Afrikanescher Entwécklungsbank a mir kenne se an der Zwëschenzäit relativ gutt. Mir hunn och eng Réunion annuelle vun dëser Bank zu Lëtzebuerg empfaangen an ech hunn och do de President Adesina gutt kenne geléiert.

Ech wollt lech hei soen, dass Lëtzebuerg an där Operatioun hei e ganz weesentleche Rôle gespillt huet, an zwar dowéinst, well de President Adesina ganz beonrouegt war, wat géif geschéien, wann den Triple-A vu verschiddene Memberlänner géif verluer goen. D'Konsequenz wär gewiescht, dass vun haut op muer d'Finanzéiere vu verschiddene Projeten a Fro gestallt gi wär. An ech kann lech soen, dass also an der Héicht vun Honnerte Milliounen pro Joer d'Afrikanesch Entwécklungsbank Projeten net méi hätt kënnen maachen. A wéi en do mat mir doriwwer geschwat huet, huet e mer gesot: „Ech weess awer net, ob Länner bereet sinn, nei Kapital zur Verfügung ze stellen, grad an dëser Period vu Covid.“

An do si mer op déi Iddi komm vun engem Appel de capital, deen awer net direkt geschitt. Et ass en fait eng Garantie, déi mer hei ginn, datt ass richtig vu Verschiddene vun lech gesot ginn. Mir ginn also hei eng Garantie.

An et ass och richtegerweis ënnerstrach ginn, dass net alleguerten d'Triple-A-Länner, déi Member sinn, dat matgemaach hunn. Mee Lëtzebuerg war dat alleréischst Land, dat alleréischst Land, dat gesot huet, et kéint déi Garantie hei ginn. An dat huet awer e kleng Schnéiballeffekt mat sech bruecht, well duerno dunn och Däitschland an zwee aner Länner, Schweden an Dänemark, et gemaach hunn.

Ech freeë mech also doriwwer. Mir kënnen doriwwer houfreg sinn als Lëtzebuerg, well domadder hëllef mer Afrika méi, wéi wa mer géifen en Don vu ville Milliounen maachen oder deen een oder anere Projet bilateral ënnerstëtzen. Mat där Garantie hei, déi mir ginn am Wäert vu ronn 68 Milliounen Euro, erlaabe mer der Bank, hir Aktivitéite weiderzemaachen. Dat ass grad an dëser Period vum Covid nach méi wichteg wéi normal. Stellt lech vir, dat hätte mer net gemaach, dann hätt déi Bank missen zréckschrauwen an enger Zäit, wou Afrika nach méi



Projete brauch wéi soss. Dofir freeën ech mech natierlech extra driwwer.

D'Bank huet bestëmmt hir Schwächten, mee si huet awer och hir Stärkten. Si ass d'lescht Joer ausgezechent ginn als déi beschte multilateral finanziell Institutioon an der Welt, an dat och haaptsächlech, well se dee gréisste Social Bonderausginn huet, vun dräi Milliarden Euro. Dat läit also en ligne mat der Finance soutenable, och dat eng Saach, déi Lëtzebuerg ganz um Häerz läit.

Dofir sinn ech frou, dass mer dee Projet och relativ séier konnten hei an der Chamber presentéieren, dass d'Institutioone séier geschafft hunn an dass mer Unanimitéit och an de Partner, déi hei consuléiert ginn, fannen, souwuel am Conseil d'État, mee och an der Chambre de Commerce. Och dat fannen ech remarkabel, dass d'Chambre de Commerce och hei seet, mir sollen do déi Solidaritéit spille looszen. An dofir freeën ech mech iwwert déi grouss Zoustëmmung hei.

Ech soen lech Merci.

■ **Une voix.** - Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools dem Här Finanzminister Pierre Gramegna. D'Diskussioun ass elo ofgeschloss.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7812. Den Text steet am Document parlementaire 7812².

Vote sur l'ensemble du projet de loi 7812 et dispense du second vote constitutionnel

Fir d'éischt de Vote électronique fir déi perséinlech Stëmmen.

Duerno maachen ech den Appel nominal fir déi, déi wëllen e Vote par procuration ofginn.

(Appel nominal pour votes par procuration)

Domadder ass dës Projet de loi mat 56 Jo-Stëmmen a 4 Abstentiounen ugehall.

Ont voté oui : Mmes Diane Aehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles (par M. Georges Mischo), Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf, Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo, Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding (par M. Aly Kaes), MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter (par Mme Martine Hansen) ;

MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff, Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. André Bauler) ;

Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen, Mmes Cécile Hemmen et Lydia Mutsch ;

Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue ;

MM. Sven Clement et Marc Goergen ;

Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.

Se sont abstenus : MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser).

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

7. 7677 - Projet de loi portant organisation des contrôles du transport de l'argent liquide entrant au ou sortant du Grand-Duché de Luxembourg et mise en œuvre du règlement (UE) 2018/1672 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2018 relatif aux contrôles de l'argent liquide entrant dans l'Union ou sortant de l'Union et abrogeant le règlement (CE) n° 1889/2005

Den nächste Punkt um Ordre du jour vun haut ass de Projet de loi 7677 iwwert d'Kontrollen am Boergeldtransport. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht an ech ginn direkt d'Wuert un den honorabelen Här Guy Arendt. Här Arendt, Dir hutt d'Wuert.

■ **Une voix.** - Très bien!

Rapport de la Commission des Finances et du Budget

■ **M. Guy Arendt (DP), rapporteur.** - Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, ech si frou, emol eng Käier mat engem net esou komplizéierten, fir net ze soen „technesche“ Projet bei lech ze kommen.

D'Zil vun dësem Gesetzesprojet ass et, fir gewëssen Dispositiounen aus dem europäesche Reglement 2018/1672 vum 23. Oktober 2018 iwwert d'Kontroll vum Boergeld, dat an d'EU erakënnt oder

aus der EUerausgeet, an dat nationaalt Recht ëmzesetzen.

Eng Gesetzgebung an dësem Zesummenhang ass näischt Neies. Den Ament hu mir schonn eng europäesch legal Basis an e Lëtzeburger Gesetz vum 27. Oktober 2010, déi an dësem Domän schonn applikabel sinn. Dës Gesetzprojet soll en neit Gesetz fir Lëtzebuerg schafen an d'Gesetz vum 2010 ersetzen.

Am Verglach zu dem Text, deen elo schonn a Kraaft ass, bréngt dësen Text verschidden Ännerungen respektiv Präzisiounen. E puer Punkte ginn net geännert. An dat sinn zum Beispill: D'Douane bleift weider eis zoustänneg Kontrollautoritéit op dësem Gebitt a si soll an dësem Kontext och weider ganz enk mat der CRF, also der Cellule de renseignement financier, zesummeschaffen. De Betrag, ab deem eng Deklarationspflicht gëllt, wann ee sech iwwer eng Grenz beweegt, bleift beim Seuil vun 10.000 Euro. Mir schwätzen hei vun den Intra-EU- oder Extra-EU-Grenzen. Dat heescht, datt dës Gesetzprojet virgesäit, datt souwuel Transporter tëschent Lëtzebuerg an engem aneren EU-Memberstaat ofgedeckt si wéi awer och tëschent Lëtzebuerg an Drëttstaaten. Wat och nach d'selwecht bleift, ass den Niveau vun den Amendé fir déi Leit, déi sech net un d'Dispositioun vum Gesetz halen.

Wat sinn dann elo d'Neiegkeete vun dësem Projet de loi? Engersäits de Champ d'application. Haut sinn d'Fäll ofgedeckt, wou Boergeld oder Titres au porteur transportéiert ginn. Mat dësem Gesetzesprojet erweidere mer de Champ d'application op zum Beispill och d'Gold. Des Weidere wäerten an Zukunft och Prepaid-Kaarten drënnerfale, déi net un e Bankkonto gebonne sinn a soumat och net vun der CSSF iwwerwaacht ginn. Ënner esou Prepaid-Kaarte versteet ee Kaarten, déi mat Suen opgeluede ginn, an da kënnen op enger anerer Plaz nees d'Suen opgehewe ginn. Verschidden Onlinehändler proposéieren esou Kaarten.

Wat vun dësem Projet de loi net ofgedeckt ass, sinn d'Kryptowärungen, well déi gi vun der CSSF iwwerwaacht.

Eng weider Neierung vum Gesetzesprojet ass, datt an Zukunft och muss deklaréiert ginn, wann déi véier Typen vu Boergeld, déi am Champ d'application genannt sinn, ouni Begleetsperson iwwert d'Grenz kommen an de Wäert 10.000 Euro oder méi ass.

Fir lech esou eng Situatioun ze illustréieren, wéilt ech gären de Cas de figure huelen, bei deem en Transporteur e Pak transportéiert, wou Suen dra sinn.

Wichtig ze bemerken ass, datt d'Obligatioun vun dësem Gesetzesprojet sech op eng Deklarationspflicht limitéiert säitens deene Leit, déi déi véier Typen vu Boergeld an engem Montant vun 10.000 Euro oder méi entweder selwer mat sech droen oder ouni Begleetsperson verschécken. Et geet also nëmmen ëm eng administrativ Formalitéit. Et fale keng Käschten un.

D'Informationen, déi iwwert d'Deklaratiounen gesammelt ginn, ginn haut scho mat der CSSF ausgetosch. D'Ännerung zu dësem Volet an dësem Gesetzesprojet ass, datt déi deklaréiert Donnéeën nach besser geschützt sinn an den Accès op dës Donnéeë gestärkt gëtt.

Ze notéieren ass och, datt d'Beamte vun der Douane, déi dës Kontrollen duerchféieren kënnen, eng spezifesch Formatiounen mussen hunn. Si ginn och als Officier de police judiciaire vereedegt.

Wat d'Sanktiounen ubelaangt, ännert sech par rapport zum bestoenden Text eigentlech näischt. D'Amendé kënne vun 251 Euro bis 25.000 Euro goen, wann déi Deklarationspflicht net agehale gëtt. Nennenswäert ass och, datt d'Zomm vun der Geldstrof an der deelweiser Konfiskatioun awer net méi wéi 50 % vum net deklaréierte Montant ka sinn.

Weider ass och virgesinn, datt e Riichter eng partiell Afréierung vum Boergeld ordonéiere kann, an dat bis zu maximal 30 Deeg. D'Afréiere soll dem Riichter d'Méiglechkeet gi fir auszufannen, ob dës Suen aus enger illegaler Aktivitéit kommen oder enger illegaler Aktivitéit zougefuert sollt ginn. Géint dës Moosnamen ass natierlech och eng Recours-méiglechkeet virgesinn. Et kann e Recours en annulation beim Tribunal administratif, also virum Verwaltungsgericht, géint esou eng Afréierung gemaach ginn.

Här President, de Staatsrot huet a sengem Avis vum 11. Mee 2021 eng Rëtsch Observatioun gemaach. Ech verweise fir dee ganzen Detail op mäi schrëftleche Rapport. Loosst mech awer op déi verschidde Punkte kuerz agoen, déi fir méi Diskussiounen gesuergt hunn.

An zwar huet de Staatsrot beim initiale Projet de loi festgestallt, datt e groussen Deel richteg aus dem europäesche Reglement iwwerholl gouf, mee datt awer och an der éischter Versioun vum Gesetzesprojet verschidde Passagen aus dem europäesche Reglement net erëmzefanne si respektiv net richteg iwwerholl gi sinn. Dat huet zu enger Rei Opposition-formellé gefouert, an dat ënner anerem bei den Artikelen 3, 6 a 7 vum initiale Projet de loi.

Wat den Informationsaustausch tëschent der Douane an der CRF ubelaangt, notéiert de Staatsrot, datt d'Prozedur am Gesetzestext net där entsprécht, déi am europäesche Reglement virgesinn ass.

E leschte Punkt ass d'Afréierung vum net deklaréierte Boergeld. Den initialen Text hätt virgesinn, datt et zu enger totaler Konfiskatioun vun dëse Sue kéint kommen. De Staatsrot huet sech deem misse entgéintstellen, well och d'Juridprudenz um europäeschen Niveau an dësem Domän net an dës Richtung geet. Déi héich Kierperschaft proposéiert, datt d'Konfiskatioun op e Brochdeel vum Boergeld limitéiert sollt ginn, esou wéi dat och an anere Memberstaate gemaach gouf.

Nodeem et zu parlamentareschen Amendementer komm ass, huet de Staatsrot sech a sengem zweeten Avis d'accord mat den Dispositiounen aus dem ofgeännerte Projet de loi gewisen a konnt d'Opposition-formellen ophiewen.

D'Handelskummer huet den 12. Februar 2021 hiren éischten Avis an de 17. Juni hiren zweeten Avis ofginn. Si begréisst de Gesetzesprojet. An hirem Avis vum 6. November 2020 huet d'Chambre des Métiers de Projet de loi begréisst, mee si mécht op hir Zweifel opmierksam, wat d'Proportionalitéit vun der Konfiskatioun vum Boergeld gekoppelt un eng Amende betrëfft, an dat a Fäll, wou et keng aner penal Faiten an deem Zesummenhang gëtt. De Staatsrot hat jo och schonn heirop higewisen. Deem ass mat de parlamentareschen Amendementer du Rechnung gedroe ginn.

Här President, dat gesot, bleift mer nach just, lech Merci ze soe fir d'Nolauschteren. An ech ginn natierlech am Numm vun der DP-Fraktioun den Accord fir dës Gesetzesprojet a soen all deenen, déi un dësem Projet matgeschafft hunn, e grouss Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - An ech soen dem Här Rapporteur Guy Arendt villmools Merci.

Ech ginn d'Wuert direkt weider un den éischten ageschriwwene Riedner, den honorabelen Här Gilles Roth. Här Roth, Dir hutt d'Wuert.

Discussion générale

■ **M. Gilles Roth (CSV).** - Merci, Här President. Ech wëll och dem Guy Arendt Merci soe fir dee ganz präzise schrëftlechen a mündleche Rapport. Dir hutt Recht, dat ass keen technesche Gesetzesprojet. Et ass e Gesetzesprojet, deen eis alleguerten a virun allem d'Leit awer am Alldagsliewe betrëfft. An ech mengen, dass ganz vill Leit a Biergerinnen a Bierger sech guer net bewosst sinn, wat dat do an der Praxis heescht.

Mir gi selbstverständlech als CSV d'Zoustëmmung zu dësem Gesetzesprojet, mee ech kommen nach eng Käier zrëck op zwou Saachen. Här Rapporteur an och Här Minister, mir sinn als CSV der Meenung, well dat do d'Leit am Alldag awer concernéiert, dass, an dat europäescht Reglement gesäit et d'ailleurs vir, d'État-membré gehale sinn, fir déi néideg Publicitéit vun der praktescher Tragweid vun där dote Reglementéierung a vun deem Gesetzesprojet ze suergen an dat och public ze maachen.

Wann Der um Findel lant, da gesitt Der eng Affiche, wou drop higewise gëtt, dass een net méi wéi 10.000 Euro Boergeld däerf aféieren. Et kann awer - et ass och eng Deputéiert, d'Madamm Modert, déi mech de Moien nach eng Käier drop opmierksam gemaach huet - d'Leit am Alldag betreffen, ouni dass se mol dat do wëssen a soudass dat se da ka potenziell an eng Infraktioun féieren. Ech ginn lech e konkrete Beispill.

Et si vill Leit, déi hiren Auto oder aner Maschinnen, am Handwierk zum Beispill, verkafen oder eng Occasioun kafen. Huelen een, deen zu Stengefort wunnt, da seet deen: „Ech hunn eng Annonce gelies, ech ginn op Arel an Auto kafen.“ Déi mannst si wuel d'accord, wa se privat hiren Auto verkafen, dass se dat maachen a soen: „Mir iwwerweisen lech dat dann.“ Do hätten d'Leit eigentlech gären, dass se Boergeld hunn, an oft gi se dann nach kucken, dass se dat Boergeld dann nach kontrolléiere kënnen.

Ech weess net, ob all Bierger sech bewosst ass, dass e fir dat Boergeld, fir dann den Auto, loosse mer soen, op Arel oder op Sterpenich oder wou och ëmmer kafen ze goen - an déi mannsten Autoe kritt Der dann awer nach vläicht fir manner wéi 10.000 Euro Boergeld -, am Virfeld muss eng Deklaratioun maachen.

Ech fannen, fir d'Leit och selwer ze schützen a fir dass se net herno gesot kréien: „Majo, Dir wësst jo awer - nul n'est censé ignorer la loi -, dass Der hätt misse d'Ar Deklaratioun maachen“, dass och déi néideg Publicitéit vun der Douanesverwaltung respektiv vum Ministère sollt do gemaach ginn. Et ass dat, wou mer géife wëllen, dass d'Leit och am Sënn vun der Rechtssécherheet dorobber géifen higewise ginn.

En zweete Punkt ass deen, an de Guy Arendt huet drop higewisen: De Staatsrot, deen huet e ganz fouilléierten Avis gemaach. An deen huet natierlech - dat ass kee Blâme fir eng Verwaltung - dat kritesch gekuckt an huet dat, mengen ech, konstruktiv och

begleet, soudass eng Rei vun Opposition-formellé gemaach goufen. Et ass eng Opposition formelle, déi derzou geféiert huet, dass huet misse déi Bestëmmung iwwert d'Konfiskatioun oder d'Afréierung vun de Suen, wéi een dat op Lëtzebuergesch seet, ëmgeännert ginn. Nämlech huet de Staatsrot gesot, a mat Verweis op en Urteel vum Europäesche Gerichtshaff, dass een net méi kann engem Riichter d'Fakultéit ginn, dass einfach gesot gëtt: „O, Dir hutt dat elo transportéiert, elo sinn d'Sue confiscéiert. An noutfalls gëtt och nach den Auto, mat deem Der et transportéiert hutt, mat confiscéiert.“ Dat geet net méi.

Dat, wat hei spillt, ass nämlech, dass muss eng Verhältnismëssegkeet si par rapport zu där Infraktioun, déi ee mécht, an deene Suen, déi ee confiscéiert, respektiv deene Gidder, sief dat en Auto, e Motorrad oder gegeebenefalls e Vëlo, woumat een déi Suen transportéiert. Dat kann een net méi einfach eent zu eent ëmsetzen. Et muss also eng Verhältnismëssegkeet bestoen.

Op wat ech eigentlecherauswëll, dat ass: Dat, wat sech hei applizéiert op dësem Gesetzesprojet, dat applizéiert sech op ganz ville Gesetzesprojeten, sief dat am Ëmweltberäich, sief dat am Kulturbereich, sief dat am Bauteberäich, sief dat, mengen ech, souguer am Code de la route. An ech mengen, dass opgrond vun deem Urteel vun dem Europäesche Gerichtshaff eng ganz Rei Bestëmmungen, déi aktuell nach en vigueur sinn, par rapport zu deem Urteel vun dem Europäesche Gerichtshaff net méi d'Strooss halen.

Ech kéint mer virstellen, dass dat zu enger ganzer Rei vu Jurisprudenzen an Zukunft och wäert féieren um Niveau vun onse Gerichter. An ech mengen, et wier gutt, wann all d'Ministère fir dat, wat si betrëfft, sech eng Käier déi Konfiskatiounsbestëmmunge géifen iwwert de Leescht zéien, fir dass net d'Leit herno Saachen hätten, déi agefruere wieren, wou se eigentlech da misse an Affekot huelen, fir dass se déi erëm géifen deblockéiert kréien, ob schonns déi Bestëmmungen net méi rechtmëssig sinn.

Dat gesot, ginn ech selbstverständlech d'Zoustëmmung vun der CSV-Fraktioun zu dësem Gesetzesprojet.

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Roth. An ech ginn d'Wuert weider un den honorabelen Här Dan Biancalana.

■ **M. Dan Biancalana (LSAP).** - Merci, Här President. Ech wéilt och dem Här Arendt Merci soe fir säi mündlechen a schrëftleche Rapport. Bon, fir d'LSAP steet fest, an dës Gesetzesprojet huet jo säin Ursprung an engem EU-Reglement, dass all Detournement vu Liquiditéiten natierlech eng Gefor duerstellt fir de Fonctionnement vun der Europäescher Unioun, vum europäesche Bannemaart.

A wat hei wichtig ass: Dir hutt en Echange, an de Rapporteur ass drop agaangen, tëschent de verschiddene Cellules de renseignement financier an och der Douane um europäeschen Niveau, soudass déi zesummeschaffen, dass déi en Echange hunn, dass déi och personell Mëttelen hunn, fir dass deen Echange ka stattfannen, fir dass grad d'Auteure vu kriminellen Aktivitéiten, déi duerch d'EU-Reglement viséiert sinn, net den nationalen Autoritéiten e Schratt virusinn.

Dofir ginn ech och den Accord vun der LSAP-Fraktioun. Merci.

■ **M. Fernand Etgen, Président.** - Merci villmools, Här Biancalana. An d'Wuert geet weider un den honorabelen Här François Benoy.

■ **M. François Benoy (déi gréng).** - Här President, Här Minister, Dir Dammen an Härën, dat heiten ass e weidere wichtige Schrëtt, fir d'Geldwäsch an d'Finanzéierung vum Terrorismus an der Europäescher Unioun ze bekämpfen. An zu Lëtzebuerg hu mer an deene leschte Jore jo scho ganz vill Efforte gemaach, sief et zum Beispill mat dem transparente Registre des bénéficiaires effectifs, awer och dem lëtzebuergesche Relanceplang, wou mer jo grad de Fokus och op de Kampf géint de Blanchiment geuecht hunn.

An ech wëll fir unzefänken dem Guy Arendt villmools Merci soe fir säi Rapport. Hien huet am Fong schonn erkläert, wourëms et geet. An ech mengen, dass, wéi och de Gilles Roth et scho gesot huet, et ganz wichtig ass, dass mer d'Bierger heirop och an Zukunft nach besser sensibiliséieren. Wéi gesot, et sinn Informatiounstafelen zum Beispill um Findel. Op anere Plaze si se awer vläicht e bësse méi verstoppt. Ech denken do un d'Stater Gare. A mir hunn doriwwer och an der Kommissioun geschwat. Do hate mer zum Beispill och driwwer gekuckt, wéi d'Douane eigentlech zum Beispill op hirer Homepage informéiert, an do hu mer och Suggestiounen gemaach.

An ech wëll soen, ech hu mer dat de Mëtten nach eng Käier ugekuckt an zënter der Kommissioun sinn do eng ganz Partie Verbesserung. Et fënnt een dat Ganzt ënnert dem Onglet net nëmme bei de Formulieren, mee et fënnt een et och bei de Voyageuren. Op der éischter Säit ass och eng ganz prominent Plaz bäikomm, soudass do eigentlech